



EL AUTONISTA

Suplemento Literario

Sta. Coloma de Farnés

Julio de 1907



REDACCIÓN:

Plaza de la Independencia, núm. 13

Precio 75 céntimos

Exquisito licor CALISAY

Destilado con alcoholes de puro vino y compuesto exclusivamente de sustancias láudeas y aperitivas. — Es altamente digestivo y reconstituyente. — Pídase en todos los cafés y colmados. — Cuidado con las falsificaciones. — Al por mayor: *DON MAGÍN MOLLFULLEDA*, Arenys de Mar (BARCELONA).



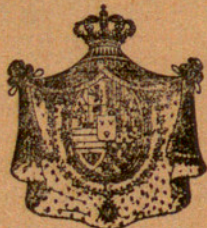
GUANTES MARESMÀ

Gerona

Higiene de la boca y hermosura de la dentadura

LICOR DE ORIENTE

PROVEEDOR EFECTIVO



DE LA REAL CASA

Premiado en varias Exposiciones

con Diplomas de Honor y Medallas de Oro

Único dentífrico en el mundo que conserva sana, blanca y fuerte la dentadura; da vigor á las encías, desinfecta, refresca la boca perfuma el aliento, calma el dolor de muelas y evita las caries.

Inventado y preparado por H. LILLO

AVISO IMPORTANTE

Si queréis usar el mejor dentífrico del mundo, llegar á viejos con una fuerte y sana dentadura y no ser engañados, pedid en las buenas Perfumerías, Droguerías y Farmacias el LICOR DE ORIENTE.

Cabida del frasco: 125 gramos * Precio: 2'50 pesetas



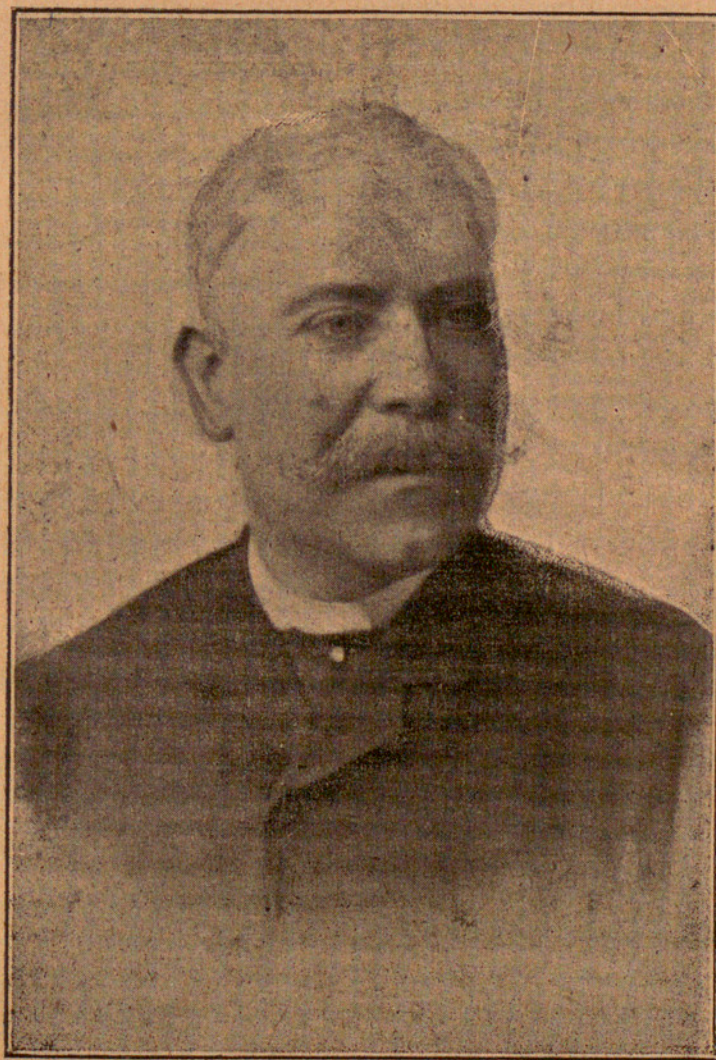
SUPLEMENTO LITERARIO ILUSTRADO

JULIO DE 1907

Director: DARÍO RAHOLA

Redacción y Administración: INDEPENDENCIA, 13

NUESTROS GRABADOS



DOCTOR D. RAMON MARQUÉS Y MATAS

Dr. D. Ramón Marqués Matas

HARTO conocido fué el Sr. Marqués, cuyo retrato publicamos en la primera plana de este SUPLEMENTO, en nuestra provincia, en Cataluña y en toda España, por sus grandes méritos intelectuales, por sus virtudes ejemplares y por sus óptimas acciones, hijas de elevados sentimientos enraizados hondamente en su corazón.

Natural del pueblo de Verges, de esta provincia, de buena y distinguida familia, hizo brillantes estudios en la Universidad de Barcelona, á cuya capital se trasladó, obteniendo el título de Doctor en la facultad de Farmacia, en 6 de Julio de 1869.

En 1855 fundó su establecimiento en la calle del Hospital, dando renombre á la Farmacia de que hoy es propietario su sobrino el Doctor don Francisco Sastre y Marqués, de quien nos ocupamos en otro lugar de este número, y que prosigue la labor de su señor tío con gran provecho y no menos gloria.

En 1858, con la cooperación de Pérez Mínguez, Ulzurrun y Creus, fundó las llamadas Farmacias Centrales, destinadas principalmente al surtido de productos farmacéuticos de calidad garantida, á sus colegas, evitando las sofisticaciones de que eran objeto buen número de artículos.

Obtuvo premios en varias Exposiciones, recordando entre otras las siguientes:

Industrial de Oporto, 1861. Universal París, 1867. General Catalana, 1871. Manufacturas, Ciencias y Agricultura, Londres.

Por sus relevantes conocimientos técnicos fué nombrado individuo del Jurado en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, cargo que ejerció con gran espíritu de equidad.

Murió D. Ramón Marqués Matas hará unos doce años, á los 62 de edad, dejando grato recuerdo de su paso por este mundo.

Legó un premio de 500 pesetas anuales para los alumnos de hogar modesto que estudien la carrera de farmacia en la Universidad de Barcelona, noble desprendimiento que le valió muchos elogios por parte de sus compañeros, de la prensa del principado y resto de España.

El capital productor de aquella renta está depositado en la Sociedad Económica Barcelonesa de Amigos del País, en Deuda Interior.

Estudió con grande interés, apoyándolos, todos aquellos proyectos é iniciativas beneficiosos para sus semejantes.

Laborioso, activo, y de clara inteligencia, fué querido de todos los que trabajan por el progreso científico.

Quería mucho á su pueblo natal. Sus amigos y paisanos de Verges, después de su familia, fueron sus predilectos. Antes de cerrar los ojos para siempre, quiso D. Ramón hacerles presente su cariño, restaurando, pagado de su bolsillo, el campanario de la Iglesia, locales para escuelas de niños de ambos sexos, Juzgado y Casas Consistoriales. A este rasgo de altruismo rinden gratitud nuestros comprovincianos de la referida villa.

El Sr. Marqués y Matas era también pariente de la familia, muy distinguida y buena, del hacendado de San Martivell, Sr. Llach é Illa.

Hombres como él deberían tener muchos imitadores; con su trato agradable se atraen las simpatías de cuantos les conocen y son útiles á la sociedad en que viven, no pasando en vano por el mundo, como muchas gentes.

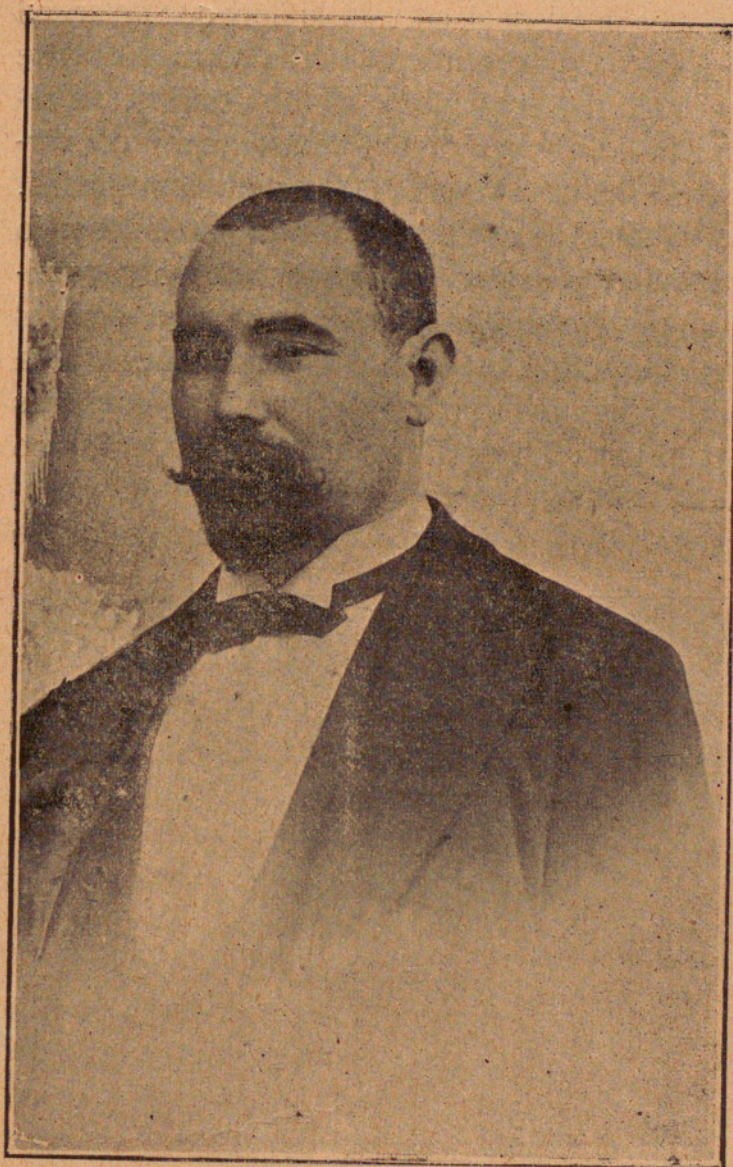
Trabajó el Sr. Marqués y Matas para los humildes. Sembró bienes; cosechó recuerdos. Dejó estela de bondad que es el timbre más puro y el más alto ejemplo que imitar, si se quiere, comprendiendo los dolores de la humanidad y comulgando en su culto, ser útil á ella.

«Quien siembra amor, encuentra amor en la tierra y más allá de la tumba.» Son estas palabras el coronamiento adecuado á la vida del señor Marqués y Matas, para enaltecer la memoria del cual son insignificantes estas líneas y pequeño nuestro elogio.

*
* *

Los más grandes hombres encierran un fondo de miseria familiar y vergonzante. Hay una anécdota muy curiosa á este respecto. El día en que se inauguró en Copenhague la estatua del gran cuentista danés Andersen, el monarca felicitó á la viuda por haber estado unida á tan grande hombre.

—¡Si supierais—contestó la cándida esposa—qué fastidioso era en casa!



DR. D. FRANCISCO SASTRE Y MARQUÉS

HONRAMOS las columnas de EL AUTONOMISTA publicando el retrato del Dr. Sastre y Marqués, farmacéutico de Barcelona, propietario de la farmacia cuyo fotograbado insertamos en otra página de este número.

No nos proponemos, ni es menester, escribir una extensa biografía del ilustrado doctor, cuya inteligencia, honradez, actividad y rectas intenciones son reconocidas por todos los que se dedican al cultivo de la ciencia.

Son innumerables sus relaciones, como autor y exportador de específicos y productos farmacéuticos de clase inmejorable, prosiguiendo la obra iniciada por su tío el doctor Marqués y Matas, hace más de medio siglo, y que ha sido una de las bases más firmes del crédito de la casa. Posteriormente se ha dedicado también a la fabricación de cápsulas medicinales, teniendo éstas sobre las de otras procedencias la in-

apreciable ventaja de ser blandas, y, por lo tanto, de digestión mucho más fácil.

Existiendo vacante la Subdelegación de farmacia del distrito de la Universidad de Barcelona, aspiró á este honorable cargo, mas puestos en juego el favoritismo y la intriga, se nombró contra todo derecho á otro individuo.

Presentado recurso de alzada, fundado en sólida argumentación, fué reconocida por la Superioridad la justicia que le asistía, y, en su consecuencia, por Real orden dictada en 8 de Enero 1907, fué revocado el fallo de Barcelona, nombrando Subdelegado del Distrito de la Universidad de aquella Capital al Dr. Sastre y Marqués.

Concurrió á la última Exposición Universal de París del año 1900, habiendo obtenido recompensa por los productos presentados.

El señor Sastre y Marqués es también comprovinciano nuestro, pues nació y fué llevado á las pilas bautismales del pintoresco pueblo de Verges, del distrito de Torroella de Montgrí.

Estudió el bachillerato en el Instituto de Figueras, terminando con notas brillantes su carrera, en la Universidad de Barcelona.

Púsose al frente de la Farmacia de su ilustre tío, el Dr. Marqués, habiendo aumentado la clientela y el firme crédito de la Casa.

Ha heredado de los suyos las excelentes cualidades que dejamos apuntadas y que son ejecutoria de verdadera nobleza.

No puede estar mejor empleado, por lo tanto, el espacio que ocupamos en esta revista, dando á la publicidad un nombre de cultivada inteligencia y de voluntad firme como una roca.

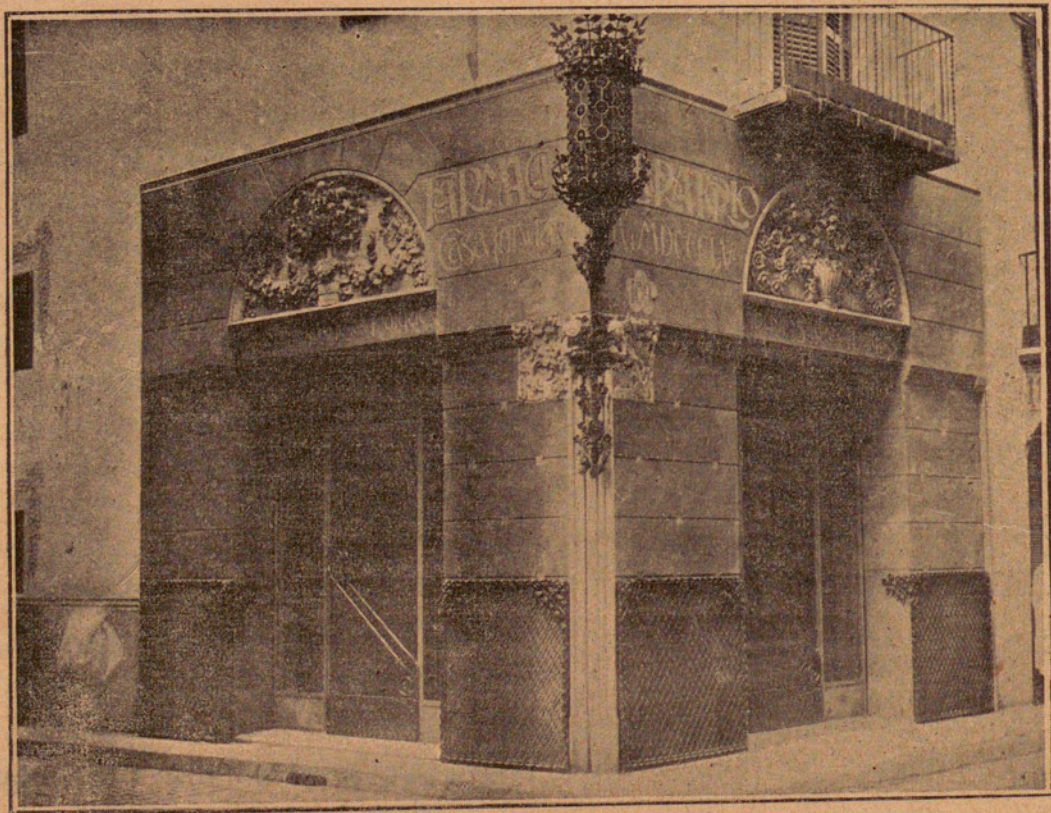
Un amigo y allegado suyo nos ha proporcionado la fotografía que publicamos, aun sabiendo que así quedará herida su modestia.

Y perdone nuestro querido amigo, el Doctor Sastre y Marqués, que nuestra pluma haya reflejado con palidez su personalidad; pero tenga en cuenta que estas líneas las inspira una buena voluntad que rinde culto á la amistad y á la ilustración de un hombre de ciencia, de ejemplar comportamiento.

A la Joventut

Soc optimista. Crec en la vida i en les idees, i, tot i creient-hi, me dolc al no veure-les representades en la majoria de nostres poetes joves. Aquests, en general, se nodreixen encara de la saor dels vells, sense una idea nova, sense una flor novella que, espargint l'aroma, sigui continuadora i embellidora de l'humanitat. Joventut es força, alegria i entusiasme. Joventut es vida creixent, ambició que lluita pera assolir el lloc de repòs pera 'l demà: les seves ales s'extenen

frisoses per l'espai, cercant la llum que aclareixi la seva via. Joventut es l'eterna somniadora de lo ideal, que, amb el cor ple de desitjos, va renovant-ho tot, perpetuant l'existència i convertint en realitats les utopies per ella fantasiades. Jo l'adoro i la canto, la joventut ben entesa: jo l'admiro i la sublimo en essència; però l'abomino i l'avorreixo quan la veig vora meu amb el cor adormit i l'imaginació entenebrada. L'obra dels poetes joves actuals no respon a les nostres necessitats. Llur art es malaltic, decadent, i no hi ha res tan impropri de l'esperit de Catalunya com el decadentisme. En llurs cants se



FARMACIA DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS

Este Establecimiento fué, no hace mucho tiempo, restaurado bajo la dirección del gran arquitecto señor Puig y Cadafalch. La prensa de Barcelona se ocupó de la reforma en términos encomiásticos, tributando honor al dueño de la Casa y al arte arquitectónico de Cataluña.

descobreixen desseguida les quimeres d'una ànima malalta, d'una ànima que no pot gaudir de la vida, i que sols se sent acariciada i satisfeta entre celatges entelats per espessos teixits de boires grises. El jovent literari d'avui no més s'aconsola de ses penes devant de lo que va a la posta, i es mustiga de fred o d'anyorança, produint-li un cert malestar, una certa angoixa, la sola contemplació de Natura, quan aquesta's presenta als seus ulls ben sana i vigorosa, eternisant la vida. Prefereix, als esplendorosos raigs del sol germinador, els tebis clars de lluna o

una nit d'hivern calmosa, sense estrelles. I no es sincer, no! No's presenta tal com es, am tota ingenuïtat: fa'l malalt, el trist, cultivant les seves falses tristeses, cantant-les i exaltant-les, volent encomanar-les als altres, sense poder, am tot i el seu afany desnaturalisador, trair la seva ànima essencialment catalana, ja que en ses obres no hi manca pas quelcom de vital, ni aquell agre-dolç tant caracteristic de la nostra terra.

Quina es la finalitat de la nostra joventut? Cap a quins indrets s'orienta? Ni ella mateixa

ho sab. Va esma-perduda, halucinada, com un vol d'aucells fugint de l'esperver; no'l veu ni l'ambiciona'l jorn triomfal dels seus germans; no'l sent el bategar del cor d'avui. Viu abstreta de la vida que ella viu i malgasta; no protesta virilment davant l'engunia dolorosa del poble, que, anhelós, espera'l crit de redempció i de llibertat. El nostre jovent no recull els elements de la seva època, pera engendrar els seus cants i teixir les seves corones: vola per sobre'l món real, sense mirar la terra; s'enlaira i s'esvaeix, i les seves queixes se perden per l'espai com una fumerola.



Santa Coloma de Farnés.—Capilla del Balneario.

Ah! No, no es aquesta la missió de la joventut. L'art per l'art—el seu lema—es sols un entreteniment enginyós i una petita satisfacció á la propria vanitat. L'art ha d'esser i es una manifestació més gran i més generosa. El seu fi es sagrat, la seva via es eternal, es consoladora i enfortidora. L'art es llum, es vida. El poble que té artistes que viuen els seus dolors i les seves esperances, es un poble que va endavant. Els poetes que s'inspiren en els elements que'ls rodejen, fan obra sòlida i altruista. La generositat d'aquests es la més hermosa

de totes. Més, per això, no han de preocupar-se de l'èxit immediat. Es precis que lluitin i es daixin fins el sacrifici. Els joves, principalment, seguint els camins afressats pels vells, tot i afressant-ne de nous, tenen d'aixamplar aquells, deixant arreu un rastre de flors sembrades.

Jovent catalanista: si vols que'l teu ideal triomfi, aixampla'ls camins pels quals fas la teva ruta; aixampla-ls, que, am tot i ser planejants, els cors esperançats s'hi ofeguen. Deixa-hi passar, confosos am tu, els ideals moderns, els ideals generosos, que'l pervindre de Catalunya depèn d'ells i del poble humil que'ls encarna. Si segueixes pels camins vells, dins la seva estretor, la multitud sempre't mirarà amb indiferencia, i sense ella no tindrás base, i continuarás sospirant per lo inassolible. Farás com els artistes del quals t'he parlat suara: t'abstraurás del món en que vius, acabant com ells. Escolta-l al poble. Jo l'he sentit d'aprop, de ben aprop, i puc contar-te moltes de les seves penes. Jo he viscut entre ell, i sé lo que anhela. Combat al catalanisme perquè certs partits polítics li han ofert lo que, en nom de la justicia verament humana, se mereix. El combat, li diu reaccionari, i fins, fent una rialla mofeta, se creu superior an aquell en quant a idealitat; però, a pesar d'això, ell es catalá, y per força ho es Natura no's traeix, no pot trair-se.

Aprofitem-nos, tots, artistes i poetes, de la veritat que'ns ensenya la vida. Fem-li estimar an el poble tot lo nostre; fem-li tenir conciencia: de lo que realment es i de lo que pot esser si segueix pel camí dret que li afressen. Recullim els seus dolors i els seus anhels. Llitem i treballem am fe, sempre esperançats en un demà gloriós, tot dient amb Schiller:

«Que cadascú faci sa via
per cent camins entrellaçats.
Ja'ns trobarem, quan vingui l'Idia,
a dalt del cim tots abraçats».

IGNASI IGLESIAS

—¿Por qué me matáis?

—Porque vivís á la orilla opuesta del río. Si viviéseis á este lado, yo sería un asesino, sería injusto; pero viviendo al otro lado, soy un valiente, y eso es justo.

PASCAL

Santa Coloma de Farnés

Comprende el partido de Santa Coloma, los pueblos de Anglés, Arbucias, Blanes, Breda, Bruñola, Caldas de Malavella, Carós, Cladells, Espinelves, Hostalrich, Lloret de Mar, Massanas, Massanet de la Selva, Osor, Riells, Riudarénas, Riudellots de la Selva, S. Andrés Salou, S. Felíu de Buxalleu, S. Hilario Sacalm, Santa Coloma de Farnés, La Sellera, Sils, Sus-

queda, Tossa, Vidreras, Viladrau, y Vilovi: 45.556 habitantes.

Se halla situada la ciudad de Santa Coloma, al pié de la montaña de San Pedro, y al N. E. del Montseny, á nueve kilómetros de la estación de Sils. Está agregado á su Ayuntamiento el lugar de Castañet, la Aldea de San Pedro Cercada y varios caseríos y masías: 4.987 habitantes. Celebra mercado todos los lunes, y ferias en 24 de Febrero y 19 de Marzo. Tiene esta-



SANTA COLOMA DE FARNÉS.—Calle de San Sebastián.

feta telegráfica y un servicio de diligencias para la estación de Sils en todos los trenes. El terreno es montuoso en parte, fertilizado por torrentes que van á desaguar en el río Tordera; cosecha cereales, vino, piñones, hortalizas y castañas; produce corcho y fabrica aros y duelas, curtidos, chocolates y tapones. Carretera á Vidreras.

La localidad, rodeada de montañas por el N. E. y O. disfruta de clima templado, sano y ligeramente húmedo.

El distrito de Santa Coloma de Farnés está representado en el Congreso por el elocuente orador catalanista, don Juan Ventosa y Calvell, de la Solidaridad Catalana, que obtuvo un gran triunfo sobre un candidato desconocedor de aquella tierra, y por lo tanto, de sus necesidades. En la Diputación Provincial está representado por don Luís de Prat, don Juan Cabanas, don Narciso Vilaseca, y don Fernando Vilallonga.

Nuestros Balnearios

Nos proponemos dar á conocer á nuestros lectores los más importantes Hoteles, situados en esta provincia, para recreo y curación de los viajeros y enfermos.

Es un error, por desgracia muy extendido, el que supone que las aguas minero-medicinales deben su boga actual á un capricho más ó menos justificado de la moda que veleidosamente otorga su favor unas veces á este medio ó agente y otras á aquel según el antojo ó las corrientes de la época la llevan á uno ú otro lado.

El público no se ha fijado bien en el valor y alcance que hoy tienen los esfuerzos de los médicos encargados de la dirección de los balnearios, como no ha comprendido bien el valor que en la terapéutica moderna tienen los medios de curación puestos en planta en aquellos establecimientos, magníficos templos de la salud, de los que, por éxitos verdaderamente maravillosos, se levantan todos los días entusiastas panegeristas que van publicando las virtudes curativas de los elementos y agentes que sirven para tan lisongero resultado.

No; la boga actual de las aguas minero-medicinales naturales, el favor que el público las otorga, el indiscutible dominio que han llegado á alcanzar en la terapéutica moderna, no se debe á un azar de la fortuna, ni á un capricho de la sociedad moderna, ni siquiera á una exigencia más ó menos justificada de la vida actual; se debe á que las garantías que presentan para adquirir su filiación terapéutica son más positivas y por tanto son también más fijas las bases en que se apoyan para concurrir al edificio de los mejores medios de curación en la ciencia moderna. La química, auxiliar poderosa de la medicina, ha logrado sintetizar con sus medios de investigación el verdadero valor de los agentes que disueltos ó simplemente mezclados en las aguas concurren á la curación de las enfermedades, y en la graduación ó dosificación de esos agentes ha sentado la especialización de las aguas limitándolas á sus verdaderas indicaciones.



BALNEARIO DE SANTA COLOMA DE FARNÉS

Era antes, una á modo de intuición la que llevaba, en cada comarca, al borde del manantial reputado como salutífero, muchos seres enfermos á quienes el instinto muchas veces, la consejo otras y casi siempre la rutina empujaban con más fé que criterio á buscar la salud perdida, encontrándola unas veces, las suficientes á multiplicar los entusiasmos, ó volviendo otras sin obtener más que pasajero alivio á sus dolencias, cuya falta de éxito se achacaba á la incurabilidad del mal. Ni más ni menos éste fué el origen de la Ciencia madre, y éste ha sido el origen de todas las ciencias; fué el instinto el que las hizo brotar en forma más ó menos rudimentaria, fué la observación la que les dió forma y el experimento el que les dió sanción racional y lentamente corrigiéndose adquirieron el positivo valor que las hizo ser señoras del Universo

La química operó este cambio ventajosísimo en el campo de la terapéutica hidro-mineral; no podía la ciencia médica privarse de un elemento poderosísimo de curación que por donde quiera le ofrecía la Naturaleza; no era fácil que cerrara los oídos á la voz del éxito, publicado por mil hechos prácticos, ni que se obstinara en despreciar sistemáticamente resultados á todas luces evidentes. Lo que procedía era investigar, observar, experimentar, aplicar observaciones, deducir consecuencias y por una bien justificada aplicación de racionales principios llegar á limitar lo limitable dando lugar preferente á este elemento natural en el largo catálogo de los medios curativos.

Los hechos han venido una vez más á confirmar las previsiones de la ciencia. Depurando en el crisol de la verdad el valor terapéutico de la medicación hidro-mineral, sancionado por la clínica el inapreciable poder de este elemento, tanto más eficaz cuanto más se ajusta á las rigurosas prescripciones de una metódica indicación, la boga actual es lógica consecuencia de los hechos que diariamente enriquecen el sumario de las conquistas que en todo tiempo han orlado el corro de la Ciencia Médica. Así, no es la caprichosa y efímera ó arbitraria imposición de una costumbre la que lleva á los manantiales salutíferos tan grande número de enfermos, sino la sanción de los hechos consagrada por mil ejemplares vivientes de otros tantos seres que ponderan á todas horas la excelencia del remedio empleado. Es la mejor justificación que puede apetecerse.

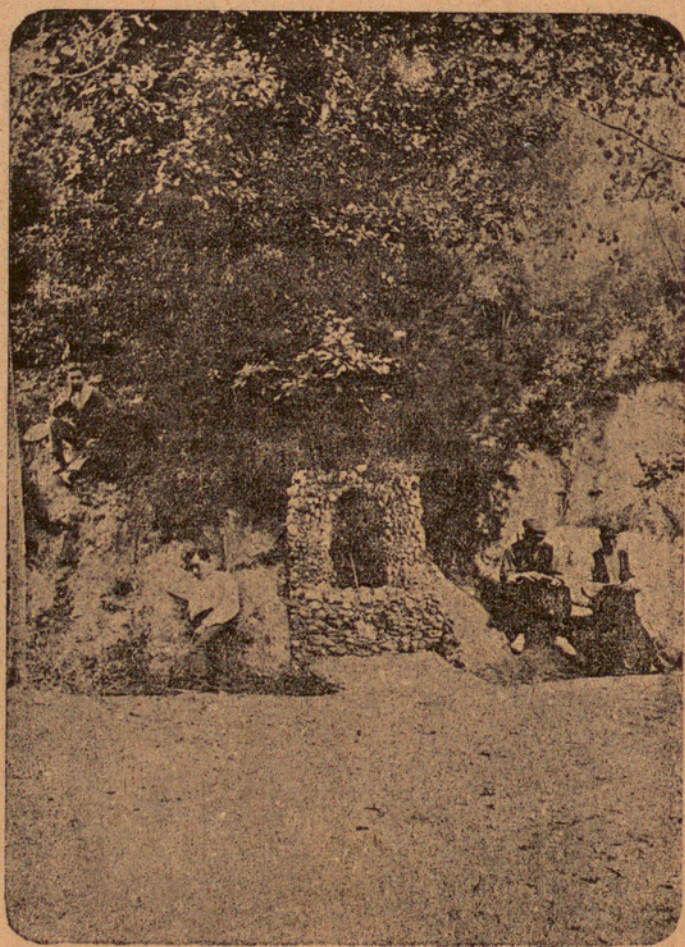
EL BALNEARIO

Exigen los establecimientos de la índole del que nos ocupa condiciones que hoy más que nunca se han hecho indispensables. Se han convencido los propietarios de *Aguas minerales* de que el enfermo, por el hecho mismo de serlo, necesita ciertas comodidades y cierto género de vida á los cuales no pueden sustraerse las personas que, sanas completamente van en compañía de aquéllos á pasar los días que dura el tratamiento. Por esta razón el propietario que en algo estima el crédito de su establecimiento no puede fiarlo todo á las virtudes medicinales del manantial que lo ha fundado y debe convencerse de que es parte integrante de la curación la comodidad del enfermo, no exponiéndose á que los buenos efectos del remedio se contrarresten con los inconvenientes de un alojamiento defectuoso, una alimentación mal dispuesta ó un albergue á todas luces incómodo.

Situado el *Balneario de Santa Coloma de Farnés* á dos kilómetros de la villa que le da nombre, ha podido sin gran esfuerzo llenar to-

das las necesidades del concurrente al mismo, pues la importancia de la localidad se refleja en los medios puestos en planta para hacer más delectable la vida en el Balneario.

Santa Coloma de Farnés es una villa de 6 á 7.000 habitantes, situada en lo más hermoso de esta provincia de Gerona y por su importancia, movimiento y riqueza constituye un foco de población capaz de servir de entretenimiento aun aquellos que habitan en localidades de mucho mayor vecindario. Tiene Juzgado de primera instancia, Casinos y Centros de recreo y mercados muy concurridos, lo que da margen á que los bañistas y sus acompañantes puedan, como simple paseo, buscar en la vida de la población



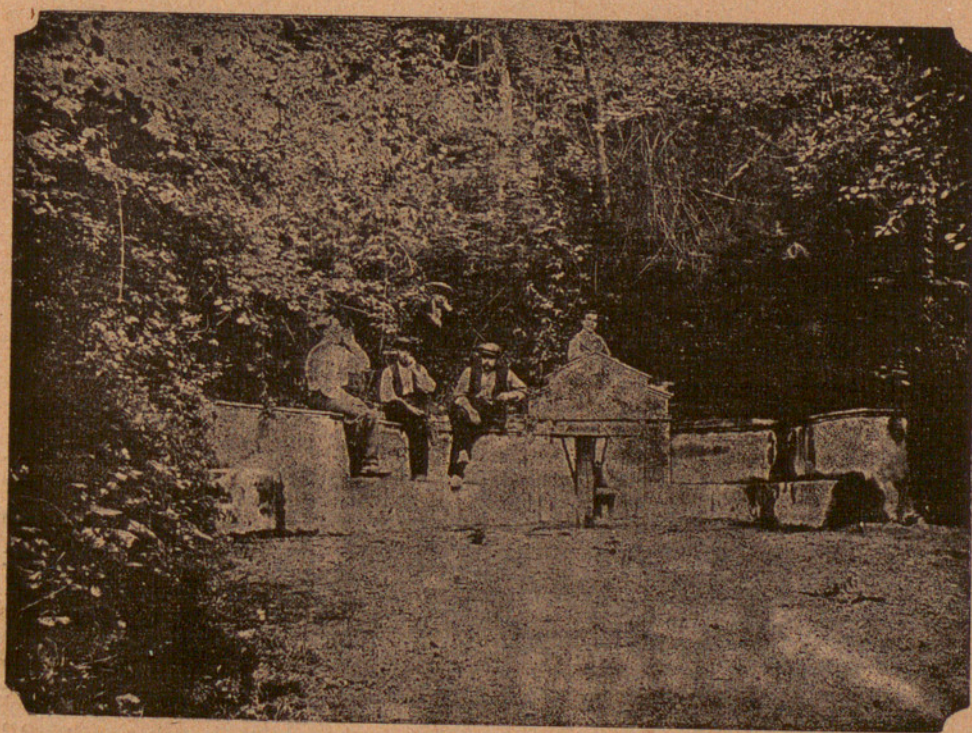
Santa Coloma de Farnés.—Fuente del agua mineral.

lo que echen de menos en el Balneario. No está pues éste tan aislado que el que concurra se vea en ningún caso privado de la vida social, pues si á los concurrentes puede serles penoso el ir á la localiad, los vecinos de ésta dan paseo preferente al establecimiento y frecuentemente se establecen relaciones que hacen más eficaces la amabilidad y dulzura de trato de los naturales del país.

Y no decimos esto, ciertamente, porque sea necesario ir preparado para echar mano de las ventajas de vecindad que anunciamos. La situación del establecimiento basta por sí sola á hacer agradable la estancia, especialmente en esta época calurosa del estío en que el espíritu y

el cuerpo buscan esparcimiento físico y moral y el descanso necesario á los rigores de un trabajo excesivo.

El gran edificio está situado al pie de elevada cordillera, tanto que para dar el ensanche necesario ha sido preciso hacer desmontes de consideración: parece como que se apoya en aquella mantañosa mole que constituye un marco apropiado á su magnificencia. Es una de las estribaciones del Montseny que con sus corpulentos árboles, sus mesetas y planicies y sus grandes cortaduras (una de las cuales sirve de estuche al manantial) ofrece ancho campo para el excursionista y agradabilísimo motivo para dedicarse á un saludable ejercicio corporal.



Santa Coloma de Farnès.—LA FONT DEL ROSSINYOL (cerca del Balneario)

Las aguas

CONSTITUCIÓN INMEDIATA DE UN LITRO
DE AGUA DE STA. COLOMA DE FARNÉS

Gases

Nitrógeno.	16 cc
Acido carbónico	40,6cc

Sales anhidras

Silicato de sosa	0,0272
Sulfato de sosa.	0,2595
Cloruro sódico	0,1457
Bicarbonato ferroso	0,0109
Id. cálcico	0,1347
Id. magnésico	0,1005
Cloruro cálcico.	0,0233
Alúmina	0,0084
Materia orgánica	0,0210
Litina	indicios

Total 0,7312

En este sentido son específicas en las enfermedades del estómago, del hígado, de los riñones y de la vejiga, en las heridas complicadas por la presencia de cuerpos extraños, en las fracturas mal consolidadas ó con callos deformes, en las anquilosis falsas, en el reumatismo crónico y en ciertas parálisis del movimiento.

Libro de imágenes

JULIO

La bella bañista de Julio se acerca á la onda. Vive triunfal, en la soledad de la playa, y en la soledad de la tarde, la armoniosa plenitud de su cuerpo.—Clásico cuerpo. Después, el resto es también clásico: el traje de baño azul, la gorrilla impermeable, la media sonrisa, aunque ahora no haya nadie aquí...—Sólo que el cuerpo es de un clásico de estatua, y lo demás de un clásico de cromo...—Pero ella es bella, la bañista. Porque la que os digo es una bañista real; y no es ciertamente culpa suya si los dibujantes y litógrafos decoradores de almanaques se han creído obligados á constantemente tomarla y retomarla como inevitable alegoría del presente mes.

AGOSTO

Al empezar esta larga excursión á pie se odiaban. Porque la tarde era ardorosa y porque picaba el sol sin piedad, ella dirigía á él y él á ella, como si él ó ella fuesen culpables, oblicuas miradas de rencor. No se decían palabra. En silencio esquivo ascendían por la cuesta esquiua, sofocados, sudando, maldiciendo cada uno de ellos la hora tonta en que había tenido la debilidad de acceder al deseo del otro de que la destinada excursión se hiciese...—Pero la tarde ya ha pasado. Se descende ya de la montaña. Agosto benévolo, como aquellas amables damas, un poco maduras, que velan, con un punto de melancolía, por el gozo y diversión de la juventud, envía, extiende, alarga uno de los serenísimos crepúsculos interminables en que todo se perdona, en que todo rima, en que todo parece que ha de acabar en bien... Ahora ella y él, de vuelta de la excursión, se aman. Caminan de lado. Y si no fuese por los parientes que vienen detrás, y por las conveniencias, que también vienen detrás, se besarían.

EUGENIO D'ORS

D. Bruno González Saravia

Desde el mes de Enero de 1904, viene el señor González Saravia desempeñando el cargo de Juez de primera Instancia é Instrucción del partido de Santa Coloma de Farnés, con singular competencia y aplauso de todos.

Ejerció algunos años la profesión de abogado en su villa natal, Villarcayo, de la provincia de Burgos, y los cargos de Alcalde, Juez y Fiscal municipal, habiendo cursado brillantemente los estudios de derecho en la Universi-



dad de Madrid, y desde que ingresó en la carrera judicial ha ejercido el cargo de Juez de primera Instancia en otros Juzgados y el de Secretario de la Audiencia provincial de Bilbao.

Hombres de su cultura y dotes intelectuales y de su sentimiento de la justicia, por desgracia no abundan. Puede enorgullecerse aquel partido de tener al frente de su Juzgado al señor González Saravia, cuyos triunfos los debe á sus cualidades.

Por su rectitud en el cargo y por su nobleza de carácter cuenta con generales simpatías.



D. LUÍS DE PRAT Y ROS

El Sr. De Prat viene representando en la Diputación el distrito de Santa Coloma, de donde es hijo y en donde tiene sus intereses, no habiendo regateado nunca su concurso para satisfacer los anhelos de su tierra, dentro de lo que es posible en el organismo provincial. De aquí el prestigio de su nombre, que triunfa independientemente de la política, pues antes que nada, él cree que lo que hay que hacer es administración honrada.

Ni su historia ni su posición pueden hacer sospechoso al señor De Prat, al servir, en lo justo, á quienes acuden á el.

Hombre significado del partido liberal en la provincia ha estado varias veces, con el carácter de interino, al frente del Gobierno civil de la misma.

Nos atrevemos á publicar su retrato y estas líneas sin su consentimiento, creyendo que, dedicado parte de este *Suplemento* á Santa Coloma de Farnés, no podemos dejar de mentar una de sus personalidades más prestigiosas.

El egoísta es aquel que no vive una vida bastante intensa y que no tiene conciencia del verdadero carácter esencialmente social de la vida individual.

FOUILLÉE



D. NARCISO DE PRAT Y ROURE

El joven De Prat fué arrebatado prematuramente á la vida, á la edad de veintitrés años. El próximo Septiembre, cumplirá el primer aniversario de su fallecimiento.

Por su lealtad de carácter, la nobleza en que inspiraba todos sus actos, y su vivacidad, captabase en seguida el afecto de quien le trataba.

A continuación publicamos una sentidísima poesía, escrita el día de la muerte del inolvidable D. Narciso de Prat, cuyas cualidades tuvimos la fortuna de admirar de cerca y á quien debemos este cariñoso recuerdo.

GEMIU, CAMPANES...

(Al malaguanyat Narcís de Prat y Roure)

Ja branden reposades les campanes
llurs sons mortuoris esqueixant lo vent:
Heraus de les boscuries y les planes,
plorau, que us ayda nostre brau jovent

Innoveu a les terres catalanes
el que pagam avuy tribut punyent,
¡la dalla de les Parques sobiranes
lo plançó ens arrebaça més vistent!

La pensa se 'm pertorba y ennuvela
si ab vostres tochs el meu esperit s' encela,
campanes de mon poble que brandau;

Vostres accents encara al lluny ressonen
y ab mes llamentacions boy se confonen...
Gemiú, campanes del cloquer, si us plau.

JOSEPH FABREGAS

D. José Fábregas Planas

El señor Fábregas es una de las personas de más relieve y sólido prestigio de la ciudad de Santa Coloma de Farnés.

Hijo de familia distinguida, estudió, con grandes resultados, en el Colegio de la Sagrada Familia de San Andrés de Palomar, y más tarde obtuvo el título de licenciado en letras, en la Universidad de Barcelona.

Ha desempeñado importantes cargos, como el de Juez y Fiscal municipal.

Al ser elegido por el pueblo representante suyo, en el Ayuntamiento, el Gobierno liberal



le nombró Alcalde Constitucional, cargo que ha desempeñado con entera satisfacción del vecindario.

La administración municipal es testigo del recto y honrado proceder del señor Fábregas, durante el tiempo que desempeña la alcaldía.

Actualmente cuida de su importante bufete de abogado, aumentando cada día el número de sus clientes, debido á su actividad é inteligencia para interpretar las leyes, algo confusas, debido á el enmarañamiento de las Reales Ordenes de los ministerios, que modifican las leyes promulgadas, unas veces por espíritu de justicia, y otras veces por puro favoritismo.

D. Manuel Rodés y Campderá

Actualmente el Sr. Rodés desempeña el cargo de Juez municipal de la ciudad de Santa Coloma de Farnés, de donde es hijo.

Podríamos decir mucho en alabanza y favor de este digno hijo colombense, pero nos lo priva, de una parte, la modestia en él caracterizada, y de otra, el ser de sobra conocidos en la comarca de la Selva, los esfuerzos hechos y los beneficios reportados, en pró de la prosperidad y cultura del país.



Por su ilustración y carácter tolerante, es querido y respetado de todas las clases sociales el Sr. Rodés.

Hijo de distinguida y acomodada familia, se dedicó con gran provecho al estudio de las leyes, ejerciendo la carrera de abogado, en esta ciudad, desde el año 1900 que obtuvo el título en la Universidad de Barcelona.

Es un honor para nosotros, el publicar estas líneas al pie del retrato de nuestro buen amigo.

* o * * * * *
Recomenzar á vivir siempre, tal sería el ideal del artista; se trata de encontrar, por la fuerza del pensamiento reflejo, la inconsciente ingenuidad del niño.

GUYAU



D. JUAN MARTÍ Y TRIÁS

Gerente del Balneario de Santa Coloma

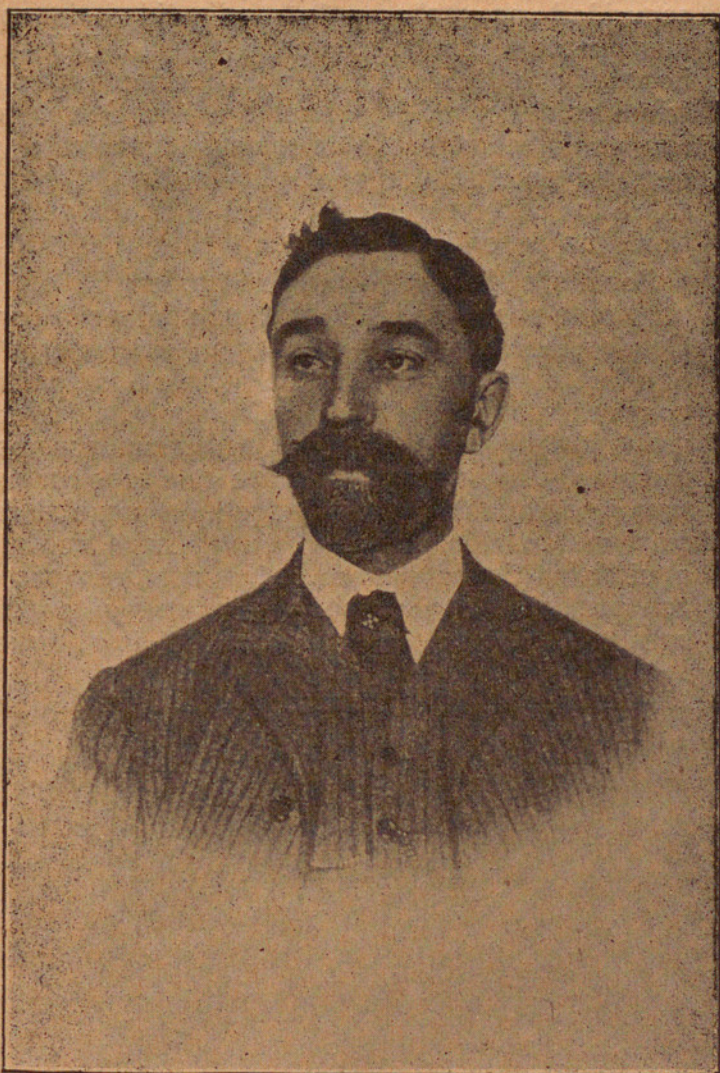
A la exquisita amabilidad del señor Martí, debemos el haber podido dar los datos anteriores referentes al Balneario de Sta. Coloma de Farnés.

Hace seis años que este señor está al frente de dicho establecimiento, habiéndose realizado, bajo su dirección, importantes obras para restaurar el edificio y ponerlo a la altura de los principales de su clase.

Los bañistas viven en plena satisfacción en aquella casa; ya por las comodidades que en ella rigen, como por el trato esmerado que se observa, debido á que está arraigado en el corazón del señor Martí y de su digna esposa doña Carmen Pujen, el sentimiento de la delicadeza y de la buena educación.

Procedente de tal ó cual medio, el genio es un creador de medios nuevos ó un modificador de antiguos medios.

GUYAU



D. TOMÁS BARRERA VERDAGUER

Médico Interino del Balneario de Sta. Coloma de Farnés

El médico propietario de este establecimiento de curación del reumatismo, lo es el Doctor D. Francisco Masabert, Director del Manicomio de Cienpozuelos, de quien hablaremos otro día.

Interinamente, está al frente el Sr. Barrera, reputado médico de Santa Coloma de Farnés, donde ejerce, desde hace 27 años, esta noble y meritoria carrera.

El Sr. Barrera es conocido y bien reputado en el distrito aquél, y en la provincia, y muy considerado por sus compañeros.

Es, además, médico auxiliar de la administración de justicia y Penitenciaria y Sub-Delegado de medicina del partido.

Particularmente es todo un caballero.

Al hombre corresponde prestar sentido á su obra, servirse de sus esfuerzos, emplear los siglos pasados como materiales sobre los que se elevará el porvenir: llegando á la cima de la naturaleza habrá alcanzado el cielo.

GUYAU

La puerta del Paraíso

Un individuo, hombre de bien, estaba enfermo. Creyendo un cura, amigo suyo, que aquella era la última enfermedad, le aconsejó se reconciliase con el Cielo para poder entrar en el Paraíso.

—Eso no me desazona mucho—dijo el enfermo—pues la noche pasada he tenido una visión que me ha tranquilizado completamente.

—¿Y qué visión ha tenido usted?—le preguntó el sacerdote.

—Me hallaba—respondió el enfermo—á la puerta del Paraíso con una muchedumbre de gentes que querían entrar en él.

San Pedro preguntaba á cada uno de qué religión era. Uno respondió: «Yo soy católico romano» Está bien—dijo San Pedro;—entrad y colocáos entre los católicos.—Otro dijo que pertenecía á la Iglesia protestante.—Enhorabuena—le contestó el santo—entrad y situáos allá entre los protestantes.—Otro dijo que era budista;—entrad—dijo San Pedro—y ponéos entre los budistas.—En fin, llegó mi vez y me preguntó como á los otros, le qué religión era.—¡Ay de mí!—le contesté,—desgraciadamente no tengo ninguna.—Lástima es,—dijo el buen santo—porque en verdad no sé dónde te voy á meter, pero entra, entra y colócate donde puedas.

BENJAMÍN FRANKLIN

* *

En totes les classes del poble's troven homes que, sense haver rebut instrucció, posseeixen una positiva superioritat intel·lectual. Aixó prové de que la intel·ligencia natural pot suplir a gairebé tots els graus d' instrucció, y en cambi no hi ha cultura que pugui reemplaçar á la intel·ligencia natural. L' home ignorant, però dotat d' una intel·ligencia sana y pràctica, pot prescindir dels coneixements de l' estudi. Un sol cas tret de sa propia experiència li ensenya més que lo que ensenyen á un altre mil casos apresos en els llibres, però que aquest no ha *viscut*; per què 'l saber de l' il·letrat, per petit que siga, es fonamenta sobre una instrucció justa y es ciencia *viva*, mentres que l' extens bagatge teòric de l' erudit no es més que un saber *mort*.

SCHOPENHAUER

CADAQUÉS

Comunidades de pescadores

(Fragmento)

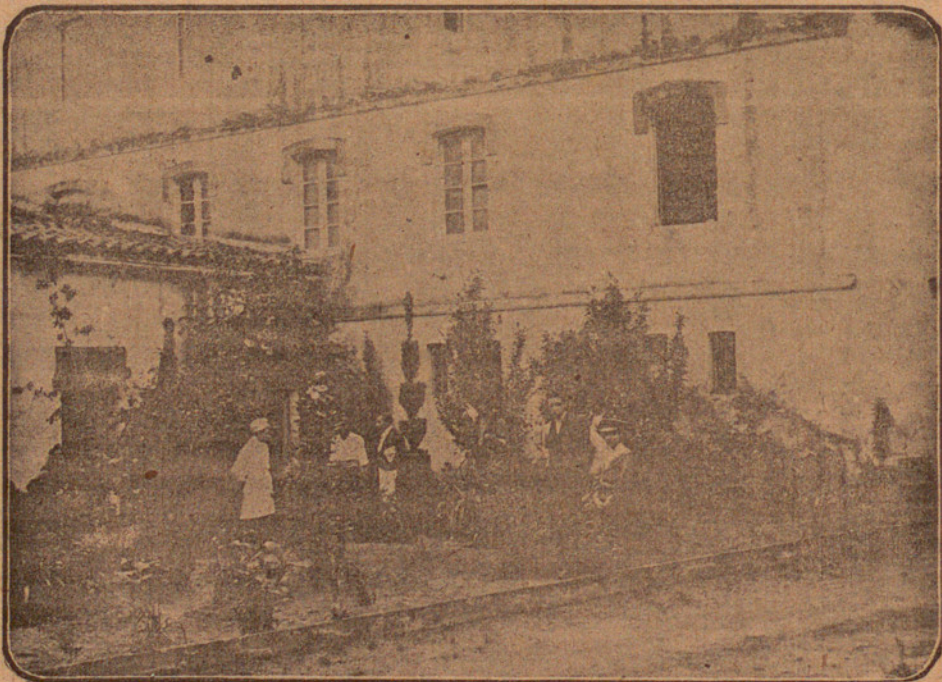
A ser posible abrir un canal que, partiendo del Golfo de Rosas, terminase en la bahía de la Selva, cortando el collado de *Viña vella*, tendríamos al extremo Nordeste de España una isla, formada por las últimas derivaciones de los Pirineos que penetran hondamente en el mar. Desde la cima de Pení, que es el monte más elevado de dicho territorio, difícilmente puede uno substraerse á la ilusión de que se encuentra en el centro de una isla, viendo el mar llenando los confines de todo el horizonte. En esta Península, que puede fácilmente imaginarse isla, donde la tierra se eleva súbitamente apenas libre del mar, se enclavan las garras formidables del Pirineo que hincan en las profundidades del Mediterráneo. La costa recia y acantilada se hunde en las entrañas del mar, asegurando los cimientos de la sierra pirenaica, que todavía aparece allá y acullá junto á la costa en pequeños islotes que acusan las cumbres de los montes que van declinando hasta las insondables llanuras sub-marinas.

Al recorrer aquellas costas y montañas, hasta hace muy poco tiempo completamente aisladas del resto del territorio, y en plena comunicación con todos los mares, se explica el carácter de sus habitantes, rudamente encariñados con el suelo natal, y ligados fatalmente al mar. Las regiones que ofrecen carácter propio y que viven en completo aislamiento, tienen el poder misterioso de engendrar ese cariño profundo al terruño que tiene su fiel expresión en *l' anyoransa*. Por eso los habitantes de aquella península, empujados por la necesidad á emigrar, donde quiera que vayan, conservan hasta la muerte el ansia de volver á pisar aquella tierra y el afán de devolverle sus despojos.

El mar es allí el supremo dispensador de la vida; él suple con sus entrañas generosas é inagotables la pobreza del suelo áspero y escaso. Sin el mar, fuera aquella tierra inhabitable, y bien se comprende que sus pobladores sientan la preocupación del mar y el imperio del tiempo como dos influjos de carácter sobrehumano. No es posible dudar que los más primitivos habitantes de aquellas quebradas sierras, por el mar llegaron y del mar vivieron, aprovechando los recodos maravillosos que labró en sus costas la naturaleza para hacer posible la vida de los hombres. Aquellos pueblos de remotas eras, situados en sitios recónditos, pero próximos á las calas, de los cuales se conservan en la vertiente Norte del Cabo de Creus, restos que ostentan

la augusta pátina de las rocas primitivas, con toda seguridad aprovecharon la prodigalidad de aquel mar que deja penetrarse desde la orilla. Quizás los bosques que vistieron un día las vertientes septentrionales del cabo, dando nombre á la Selva, fueron los llamados á revelar con sus incendios el poder atrayente del fuego, en las noches oscuras, sobre los peces errantes, probable origen de la antiquísima pesca de *l' encesa*.

Por fuerza ha tenido que residir siempre allí un pueblo de pescadores. En la donación hecha por el Conde Gaufredo de Ampurias al Monasterio de San Pedro de Roda, el año 974, de los terrenos comprendidos en el Cabo de Creus, se mencionan ya las pesquerías y los pescadores (*cum pasquis et piscatoriis, simul cum ipso mare cum suos portos et suas piscatorias*). Por cierto que en aquella antiquísima donación, que figura en la Marca hispánica, al citar los lindes aparecen los nombres propios con que son todavía conocidas las más altas cumbres y las puntas más salientes del mar, prueba



Santa Coloma de Farnés. — JARDÍN DEL BALNEARIO

evidente de la persistencia de la raza que así ha podido transmitirse los nombres de las cosas, como reliquias de antiguo patrimonio. Sería muy instructivo, y sentimos que nuestra incompetencia no nos permita realizarlo, fijar las etimologías griegas y célticas que palpitan en la rica nomenclatura de las calas, peñas y lugares de aquella accidentada costa.

Es de creer que los Condes de Ampurias se aprovecharían de la existencia de una población de pescadores, tan fuertemente adherida á la tierra, para levantar un castillo que les asegurase la salida por el mar, y fuese al par defensa contra los enemigos del Condado. Se juntaron allí dos intereses, el de los trabajadores del mar necesitados de socorro, y el peligro que ofrecía al Condado dejar una puerta libre para sus enemigos.

FEDERICO RAHOLA

Escolium

Com dos que enraonant van de costat
tot caminant per un camí partit,
l' un pel caire del marge assoleiat,
i l' altre abaix pel bac tot ensombrít,
Adalaisa i el poeta s' han parlat,
cos i esprit ell, més ella tota esprit.

ADALAISA

Ai! Quina engunia aquest camí!
Tant fosc, tant fosc, i tant de mal seguí!
Vegés al menys el sol i les montanyes,
les coses resplendint sota l cel blau,
i no pas aquest llim de veus estranyes
sense forma ni color... Dignes, Arnau:
qui es aquest que per la trista via
nos va menant com ombres sens virtut?
Prou será algun poeta que somnia
el somni de l' eterna inquietut.

EL POETA

Vius la vida veritable
de l' esprit, i encara t dol?
Camines a lo immutable...

ADALAISA

No hi ha res com veure l sol!
Doncs tu treu-nos a la via
de les coses corporals,
bon amic, baldament sia
per patir-hi tots els mals.
Mal la llum ens enlluerni,
mal el sò ns deixi atuits,
mal el cos tot sens inferni,
patint am tots els sentits,
jo vui la vida primera,
veure, oir, gustar, tocar:
jo no n sé d' altra manera,
ni cap altra n vui provar.

EL POETA

La vida que ara tu ansies
es la gran resurrecció.
Prou no t fóra la que havies,
però l' altra encara no.

ADALAISA

Doncs tu bé te n' acontentes
de la vida que ara tens.

EL POETA

Si jo puc veure al bell travers del món
lo que per tu es un pur goig o torment,

sí que de la meua vida estic content,
perquè dins d' ella dues vides són.
Més si aquest esser fos descompartit
i mos sentits restessin corporals,
jo més m' estimaria abandonâ-ls,
pera esser, com tu, sols un esprit.
No ara, que tot canta en mes entranyes
i que tinc muller propria y que tinc fills,
i que en el cim de les payrals montanyes
hi ha un crit de renaixença entre perills.
De l' amor i la lluita es la meua hora
i em calen braços per aimâ i lluitâ.
Tot lo que tinc m' ho vull, i pit i fòra...
Més, què sé jo lo que voldré demà?

ADALAISA

Ditxós de tu, que pots volê am veu viva
i que ets a temps a pendre y a deixar,
i tens a casa la muller captiva
que t dona fills i filles a estimar.
Però, digues com fou que la trobares
i aon florí l' amor i aon graná;
diga-m de com les dónes tornen mares
en aquest món on mai haig de tornar.

EL POETA

En una vall del Pirineu molt alta
un estiu la vegí per primer cop;
no la vegí sinó després molt véure-la,
perquè té la bellesa molt recòndita,
com la viola que embalsama ls boscos.
Més ara jo l' he feta rosa vera
del meu jardí, i a més ha estat fructosa;
perquè Déu benehia ses entranyes
moltes voltes, i alguna doblement.
I els fruits ja no li caben a la falda,
i roden pel trespol, i son formosos.

Com són acostumats al bés mos llavis
i els ulls a mirâ avall cap els petits,
i a doblegar-se l cos pera estimar-los
més d' aprop, i aixecar-los en mos braços
cap al cel, prò tenint-los ben fermats!
Cada bés en cad' un té l seu gust propi:
mai he besat a dos d' igual manera,
però a tots dolçament, perquè són docils
a l'esguard maternel que a sobre ls vola
ab aquell seu imperi ferm i suau.
Ella mels agombola tot el dia
i mels vetlla de nit, fins adormida,
oh sòn de mare, que vigiles més
que tot altre vetllar!... Més de qué plores,
Adalaisa, què t sento dins la fosca?

ADALAISA

Ah! Tingués jo ls ulls oberts a llum del dia,
d'altre crit, d'altre modo ploraria.
El xiscle esgarriós de la partera,
com de bestia ferida, em fóra grat;
i ell fill que duc per vies tan extranyes,
sortiria ensagnat de més entranyes,
i jo riuria ab riure com d'orat.
¿Què m faria l dolor, ni què l desfici,
ni tot el temps passat de sacrifici,
ni les congoixes ni'l perill de mort,
si de la vida me trobés com centre,
i sentís com l'infant, després del ventre,
morat d'ofec encara, arrenca l plor?

EL POETA

Bé la conec la vostra fortaleza
quan, regalant suor, la cara encesa,
solt el cabell, com astre radiant,
al sortir de la brega gloriosa,
nos doneu l'abraçada furiosa
i vostre bés ressona com un cant!
Llavors que l marit, més fred que l marbre,
tremola encara com la fulla a l'arbre,
dret al costat del llit tempestejat,
i ajegudes vosaltres, sens memoria,
ubriagades per la gran victoria,
el rebregueu al pit,—volent més fort combat...
Més ara tu, Adalaisal, ¿què somnies
de tení un fill, si ja no ets d'aquest món,
i en el món qu'ets no hi calen fills ni filles,
perquè ls esprits lo que han de ser ja ho són?

ADALAISA

I ¿què sabs tu ni d'aquest món ni d'altres
ni de lo que es un cos o un esperit,
ni lo que un gran desig pot en nosaltres,
restant en l'últim ai! del nostre pit?
Tu m tens per morta i jo m tinc per viva.
més tal com si enterrada viva fos:
tinc el voler de mos sentits furiós,
perque hi ha alguna cosa que mel priva.
Si no me la pots traure de damunt,
de què us val, donc, poetes, la poesia?

EL POETA

Alguna veu jo sento en aquest punt
que de altre modo no la sentiria.

ADALAISA

Oh! La veu sense sò del que's difunt!
No es pas aquesta la que jo voldria:

aquella eixida de mon pit de carn
que alegrament entorn me ressonava:
aquella, amic, es la que jo t deman,
i lo demés que amb ella s comportava.
I si ta poesia no pot tant,
si no m pots tornà al món, calla y acaba.

EL POETA

Adalaisal, Adalaisal, per pietat,
al temps hi ha encara coses no sabudes:
la poesia tot just ha començat
i es plena de virtuts inconegudes.
Més ara tens raó, prou hem parlat:
esperem en silenci altres vingudes.

JOAN MARAGALL

AIRES D'EUROPA

De l'Esperit laic

PER FELICIEN CHALLAYE

L'esperit laic afirma la doble necessitat d'una ciencia sincera i d'una moral sens' encongiments.—La ciencia laica es exactament sincera; no te altr'objecte que coneixer i fer coneixer la realitat tal com es: cap doctrina, cap tradició limita ni influència al lliure examen.—La moral laica en el seu mètode es infinitament lliberal: tracta de descobrir, en las més diverses tradicions filosóficas i religioses l'*esperit de veritat*, l'ànima de bondat, reclosa en els símbols tenebrosos; interpreta las experiencias morals dels savis i dels sants, a la llum de la consciencia, la qual ens revela el desenrotllo qui pren en cad'hu de nosaltres la vida moral. Amplia en el seu mètode, ho es més encare en sas conclusions; no condemna altre cosa que la ignorancia, i lo migrat de l'egoisme: així oposa a la vida estreta de l'egoista, vivint com l'animal, solzament pels plaers del cos, la vida lliure de l'home reflexiu, joiós de la felicitat qui proporcionan las grans realitats supra-individuals que'l rodejan: la familia, la nació, la humanitat, l'univers.—Devant l'esperit laic s'obran, inmensos, els horitzons: una ciencia i una moral gens limitadas. L'esperit laic consisteix en no deixar cap realitat fora de nostres comprensió y simpatia. No hi ha ideal més vast: comprendreho y estimarho tot.—«L'home ha estat produït pera l'infinitat». L'esperit laic procedeix de la necessitat fonamental que sent l'home d'estendre a l'infinit, per l'amor i el coneixement, la seva limitada personalitat.

JOAN PI, trad.

